

CURRICULUM VITAE



ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Име и презиме	Маријана (Драгослав) Матић, рођ. Максимовић
Година и место рођења	1972., Крагујевац,
Звање	Доктор филолошких наука
e-mail/web site	merimaks@gmail.com
Универзитет, факултет, организациона јединица	Универзитет у Крагујевцу, ФИЛУМ, Одсек за примењену и ликовну уметност, катедра за зидно сликарство
Образовно-научно поље	Наука о језику, енглески језик, друштвено-хуманистичко поље
Научна/уметничка област, ужа научна/уметничка област, специјалност	Енглески језик и лингвистика, методика наставе енглеског језика

ЗНАЊЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Енглески језик- одлично, чита говори, пише: највиши ниво, (положен ТОЕФЛ испит са највишом оценом)
Шведски језик- одлично, чита говори, пише: највиши ниво
Норвешки језик- добро, чита говори, пише: средњи ниво
Немачки језик- задовољавајуће, чита говори, пише: почетни ниво

БИОГРАФИЈА	Рођена у Крагујевцу где је завршила и Прву крагујевачку гимназију, језички смер.
АКАДЕМСКИ ПОДАЦИ	
Основне студије	
Година	1996.: дипломирани филолог скандинавских језика и књижевности; 1997.: професор енглеског језика и књижевности;
Место	Београд
Институција	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Постдипломске студије	Магистар филолошких наука
Година	2003.
Место	Београд
Институција	Универзитет у Београду, Филолошки факултет;
Наслов магистарског рада	<i>Изражавање семантичких обележја ``живо`` и ``неживо`` у енглеском језику</i>
Област	Наука о језику, англистика
Докторске студије	Доктор филолошких наука
Година	2014.
Место	Београд
Институција	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Наслов дисертације	<i>Приступи, методе и технике у настави енглеског језика у нижим разредима основне школе у Србији</i>
Област	Наука о језику, енглески језик, методика наставе енглеског језика
ПОДАЦИ О СТРУЧНОМ УСАВРШАВАЊУ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Стипендија стручног усавршавања Краљевине Шведске- <i>Шведског института</i>, школа шведског језика, јул 1996. 2. Сертификат о специјалитацији за подучавање енглеског језика за одрасле, CELTA (Certificate of Teaching English to Adults), у организацији International House, јул 2000. 3. Диплома Привредне коморе Србије- учешће на семинару ``Српска верзија EQUALS-ALTE, Европски језички портфолио-начела и искуства``, Београд, 2006. 4. Семинар са међународним учешћем стручног усавршавања наставника енглеског језика <i>Дани Оксфорда</i>, у организацији The English Book, семинар акредитовало Министарство просвете Републике Србије Београд, 2006. 5. Семинар са међународним учешћем стручног усавршавања наставника енглеског језика <i>Дани Оксфорда</i>, у организацији The English Book, семинар акредитовало Министарство просвете Републике Србије, Београд, 2007. 6. 7th ELTA Conference, удружење ЕЛТА, 20 сати стручног

	<p>усавршавања, семинар акредитовало од Министарство просвете Републике Србије, Нови Сад 2009.</p> <p>7. Усавршавање за наставнике енглеског језика у Великој Британији у организацији SOL , 65 сати</p> <p>8. Радионица- 2 дана за обуку тренера за наставнике енглеског језика по стандардима Универзитета у Кембриџу и ТКТ испита, Британски Савет, Београд, јануар 2010.</p> <p>9. Сертификат о обуци- специјализацији за обуку наставника енглеског језика за ниже узрасте, у организацији Универзитета у Мериленду, Америчке амбасаде у Србији и Педагошког факултета у Јагодини (Certificate of training of Trainers Program in Theme-Based Instruction in Teaching English to Young Learners), 24 сата Јагодина, август 2013.</p> <p>10. Сертификат о 10-недељној обуци Универзитета у Орегону, Департмана за Лингвистику, за тренера наставника за наставу енглеског језика на млађем узрасту (University of Oregon`s American English Institute, a Program of the Department of Linguistics, <i>A Certificate in teacher training course: Teaching English to Young Learners</i>)7. април 2014.</p>
	Опис
НАГРАДЕ И ПРИЗНАЊА	
година	Опис
година	Опис
година	Опис (додавање новог реда - на крај реда + ENTER)
ПРОФЕСИОНАЛНИ РАД	
Кретање у служби	
1997.-2002.	Филолошки факултет у Београду, Одељење у Крагујевцу, катедра за англистику, асистент за енглески језик и методiku наставе,
2002.-2008.	ФИЛУМ, Крагујевац, катедра за англистику, асистент за енглески језик и методiku наставе,
2011.- и даље	ФИЛУМ, Крагујевац, катедра за зидно сликарство, Одсек за примењену и ликовну уметност, наставник страног језика за рад на Одсеку за примењену уметност и Одсеку за музичку уметност, данас
година	Опис (додавање новог реда - на крај реда + ENTER)
Предмети из којих изводи наставу	1997.-2011. Катедра за англистику-основне и мастер студије: Енглески језик 1 (фонетика и фонологија), 1.година, 2 часа Енглески језик 2 (морфологија), друга година, 2 часа Методика наставе енглеског језика, четврта година, 2 часа Методика наставе енглеског језика-приступи, методе и технике,

	<p>трећа година, 2 часа Методика наставе енглеског језика-план, програм и пракса, трећа година, 2 часа Учење и усвајање енглеског језика у нижим разредима основних школа, трећа година, 2 часа Тестирање и евалуација, четврта година, 1 час Преглед метода и приступа настави енглеског језика, трећа година, 2 часа Примењена лингвистика енглеског језика, мастер, 2 часа 2011.-до данас Одсек за примењену и ликовну уметност, катедра за зидно сликарство: наставник страног језика, сви смерови: Енглески језик 1-2 часа, 1.година Енглески језик 2- 2часа, 1.година Енглески језик 3-2 часа, 2.година Енглески језик 3-2 часа, 2.година</p> <p>Одсек за музичку уметност, сви смерови:</p> <p>Енглески језик 1-2 часа, 1.година Енглески језик 2- 2часа, 1.година Енглески језик 3-2 часа, 2.година Енглески језик 3-2 часа, 2.година</p>
Међународно искуство	<p>Учешће на међународном семинару у Шведској, Универзитет Умео, са радом, јун 2014. Боравак на Универзитету Вашингтон на Катедри за образовање, јануар 2010.</p>
година	Опис (додавање новог реда - на крај реда + ENTER)
ДРУШТВЕНА АКТИВНОСТ И РУКОВОЂЕЊЕ, Допринос стручној, академској заједници	
2009. и даље	Координатор за Шумадијски округ удружења наставника енглеског језика ЕЛТА
2014 / 2015.	Учешће у организацији међународног скупа на Педагошком факултету у Јагодини под називом: Teaching English to Young Learners: Assessment and Learning, који ће се одржати у јуну 2015.
2014 / 2016	Предавач и тренер за наставнике енглеског језика на програму: Theme Based Instruction in Teaching English To Young Learners, акредитовани програм 702 код ЗУОВ, 3 дана, категорија К2, бодова 24
РЕЗУЛТАТИ НАУЧНО- ИСТРАЖИВАЧКОГ РАДА	
Монографије	Навести једно испод другог, са нумерацијом, или цртицом
Уџбеници	Навести једно испод другог, са нумерацијом, или цртицом

Публикације у међународним часописима

1. Стручни радови објављена у целини:

- Матић Маријана: *Learning to Read, Reading to Learn (Reading in Grades 2 and 3 of Primary School)*, pp.157-162 *Наслеђе 5, Часопис за књижевност, језик, уметност и културу, година III, 5, 2006, UDK 373.3.016.:033-028.31, 028-057.874*
- Матић Маријана: *Настава вокабулара и граматике на млађем школском узрасту-изазов за ученике и наставнике*, pp. 597-604, *Радови Филозофског факултета Источно Сарајево*, UDK: 371.3:811.163.41'36,
- Маријана Матић и С. Благојевић, *Настава читања на почетном нивоу учења енглеског језика у нижим разредима основне школе*, 143-154, *Наслеђе 20, Часопис за књижевност, језик, уметност и културу, година VIII, број 20, 2011, Крагујевац, UDK: 372.41, 371.3.:811.111*
- Матић Маријана: *Изражавање аниматности у енглеском и српском језику*, Српски језик XVI, Београд, 2011. UDK: 811.111'367.7
- Матић Маријана: *The Motives of learning English of Elementary School Students in Serbia*, Српски језик XVII, Београд, 2012., UDK: 371.3.:811.111'243, ISBN 978-86-6091-006-8
- Матић Маријана : *Improving Young Learners' Speaking Skills in EFL* , *Иновације у настави, часопис за савремену наставу*,pp.97-104, Београд, 2013, YU ISSN 0352-2334, UDK 370.8, вол. XXVI, 2013 /1, UDK:371.3:81'243 (=111)

Рад у часопису или у зборнику са научног скупа објављен у целини

- Матић Маријана, *Storytelling as a Means of Raising Cultural Awareness in ELT*, објављен у *Jagodina book of proceedings No 16*, UDC: 81'243:159.935.5-057.874, ISBN 97886-7604-115-2, pp. 27-35, Јагодина, 2013, after the International conference *Integrating Culture and Language Teaching in TEYL*
- Матић Маријана, *Стилске адаптације приликом превођења текстова економске струке*, након међународне конференције конференције *Страни језик струке, изазови и перспективе*, 4.-5.2. 2011., Београд, Друштво за стране језике и књижевности Србије, Секција универзитетских наставника страног језика струке, у зборнику радова, UDC 811.163'276.6:33, 811.111'276.6:33.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ/СТРУЧНИМ СКУПОВИМА И КОНГРЕСИМА
1. Међународни скупови (1-7)
2. Домаћи скупови (8-10)

1. *Teaching Basic Reading Skills in Grades 2 and 3*, the seminar for English Language Teachers-Mentors, Учитељски факултет у Јагодини, 19.-20.5.2006.
2. *Culture in English textbooks used in elementary schools in Serbia*, рад презентован на међународној конференцији под називом: *The International Conference English Language and Literature Studies: Structures across cultures*, Филошки факултет, Београд, 7.-9.12. 2007.

3. *Преводни еквиваленти и потешкоће при превођењу пословне кореспонденције и стручних текстова са српског на енглески језик и обратно*, међународна годишња конференција *Српски језик, књижевност, уметност*, VII, Крагујевац, 26.-27.10. 2012.
4. *Потреба за глобалним критеријумима квалитета у сврхе оцене знања енглеског језика на средњошколском и универзитетском нивоу*, Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, Пале, БИХ, међународна конференција *Наука и глобализација*, 17.-19.5. 2013.,
5. *Грешке студената ФИЛУМ-а у усменом изражавању на енглеском језику као последица вишезначности језика и сложених међуодноса између српског и енглеског језика*, међународна годишња конференција *Српски језик, књижевност, уметност*, VIII, Крагујевац, 25.-26.10. 2013.
6. *Нека решења превода енглеске биографије Флоре Сендс ``Наш брат``,на српски језик*, Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, Пале, БИХ, међународна конференција *Наука и слобода*, 16.-18.5. 2014.
7. *Teaching English to Young Learners-Theories and Practices for 21st Global Society: Needs and Challenges*, презентован на међународној конференцији под називом: *The Early Language Learning Theory and Practice*, у Умео, Шведска, Универзитет Умео, од 12.-14.6.2014.
8. *Taeching Grammar by Using Cultural Context*, Зимски семинар за наставнике енглеског језика, 08.-12.01.2008., у организацији и са подршком Филолошког факултета у Београду, одобрен од Министарства просвете Републике Србије (бр.203-2007-2008)
9. *Teaching English to Young Learners-Theories and Practices for 21st Global Society: Needs and Challenges*, презентован на међународној конференцији под називом: *The Early Language Learning Theory and Practice*, у Умео, Шведска, Универзитет Умео, од 12.-14.6.2014.
10. *Teaching Grammar by Using Cultural Context*, Зимски семинар за наставнике енглеског језика, 08.-12.01.2008., у организацији и са подршком Филолошког факултета у Београду, одобрен од Министарства просвете Републике Србије (бр.203-2007-2008)

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Домаћи

Навести једно испод другог, са нумерацијом, или цртицом

Међународни

Навести једно испод другог, са нумерацијом, или цртицом

ЈАВНА ПРЕДАВАЊА	
година	Опис (додавање новог реда - на крај реда + ENTER)
ОБАВЉАЊЕ КОНСУЛТАНСКИХ УСЛУГА	<p>1. Рецензија уџбеника а) за потребе Завода за унапређење образовања и васпитања, 2010.: - Ученички комплет: књига и радна свеска за 1. Разред основне школе, Београд: Data Status: Nixon, C. And M. Tomlinson <i>Kid's box 1</i>. Ученички комплет: књига и радна свеска за 2. Разред основне школе, Београд: Data Status: Nixon, C. And M. Tomlinson <i>Kid's box 2</i>. Ученички комплет: књига и радна свеска за 3. Разред основне школе, Београд: Data Status: Nixon, C. And M. Tomlinson <i>Kid's box 3</i>. Ученички комплет: књига и радна свеска за 4. Разред основне школе, Београд: Data Status: Nixon, C. And M. Tomlinson <i>Kid's box 4</i>. Енглески језика за 5. И 6. Разред основне школе, Београд: Data Status: Capel, A. and S. Wendy <i>Objective KET</i> Енглески језик за 7. и 8. Разред основне школе, Београд: Data Status: Hashemi, L. and T. Barbara <i>Objective PET</i> б) за потребе The English Book Стручно мишљење о усклађености уџбеничких комплета Happy Street 1, Happy Street 2, издавачке куће Oxford University Press са наставним планом и програмом за 3. И 4. Разред основне школе.</p> <p>в) 1. Представљање катедри и наставних програма ФИЛУМ-а по позиву на конференцији ученика средњих школа <i>Хоћу-нећу баи тај факултет</i>, у организацији Ђачког парламента Прве крагујевачке гимназије, 15.-17.2. Соко Бања, 2014. 2. Чланак у <i>Крагујевачким новинама</i> на тему наставе страног језика у основним школама у Србији, јануар 2014. 3. Учешће у емисији АМФИТЕАТАР, К9, намењеној студентима Крагујевачког универзитета, фебруар, 2014.</p>
Преводијење	<ol style="list-style-type: none"> Писани преводи <ul style="list-style-type: none"> Стручни преводи за Скупштину града Крагујевца, одељење за Послове Градског Већа, 458 преводачких страна и 226 сати усмених превода, од 2004. До данас. <i>Европска повеља о доживотном образовању</i>, монографија, са енглеског на српски језик Превод 8 резимеа стручних радова из области социологије, објављених у часопису САНУ, <i>Лицеум б. 12: Европска слика балканске жене</i>, Крагујевац, 2009. Писани и усмени преводи за Црвени крст Србије Писани преводи за Регионалну агенцију за економски развој Шумадије и Поморавља, од 2010. До данас Vogdanović, M.: <i>The Prehistory of Serbia Reviewed</i> (Преиспитивања у праисторији Србије), превод са српског на енглески, 154 стране, Крагујевац, 2012.

	<ul style="list-style-type: none"> • Писано и усмено превођење за потребе ИДОКИ и ИДЕСТ, Италија-Крагујевац, 2012.-2013. • Преводи научних и стручних радова из области економије, права, машинства објављених у међународним стручним часописима <p>2. Усмено превођење</p> <ul style="list-style-type: none"> • Усмено превођење за потребе Регионалне привредне коморе Крагујевац, од 2007. До данас, • Усмено превођење емисије <i>Корак</i> са проф. Дилипом Даасом, проф.кривичног права на универзитету у Луизијани, јун 2009. • Усмено превођење на Првом међународном конгресу руралног туризма у Србији, у организацији Каритас Србија, мај 2010. • Усмено превођење за потребе СЕЦЕП у Србији, 2010.
Друштвено-корисно ангажовање	<ul style="list-style-type: none"> • Обука за тренере у оквиру Програма брига за старије, у организацији Црвеног крста Крагујевац, 2010. • Обука за писање пројектних предлога, Црвени крст Србије и Холандско министарство иностраних послова, Крагујевац, 2012.
УРЕЂИВАЊЕ ЧАСОПИСА	Наслеђе 27, година XI /Број / 27/ 2014
ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ/СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА/ТЕЛИМА	Члан и координатор за Шумадијски округ Удружења наставника енглеског језика Србије-ЕЛТА, од 2009. До данас и даље Члан катедре за Англистику- ФИЛУМ, од 1997.- 2011. Члан и записничар / секретар катедре за зидно сликарство, ФИЛУМ, 2011.- до данас и даље
ВЕШТИНЕ И СПОСОБНОСТИ	<ul style="list-style-type: none"> • Истиче се способношћу да на адекватан, издифернциран начин пренесе и прилагоди наставни садржај ученицима различитих узраста, интересовања и потреба; • Посебно заинтересована и са завидним резултатима у обуци будућих наставника страног језика. • 17 година педагошког искуства на Филолошком факултету, Одељење у Крагујевцу и ФИЛУМ-у, Крагујевац
ПЕДАГОШКИ РАД признања студената, укључивање у научно-истраживачки, односно, уметнички рад	Навести једно испод другог, Име студента, Опис